



BREITHIÚNAS NA CÚIRTE GINEARÁLTA (an Séú Dlísheomra méadaithe)

19 Samhain 2025*

(REACH – An substaint dé-treas-búitil 1,1,4,4-teitreameitilteitreameitiléin dé-sárocsaíd – Seiceáil ar chomhréireacht na gclárúchán – Iarraidh go ndéanfar tuilleadh staidéir thocsaineachta – Airteagal 41 de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 – Earráid fhollasach mheasúnaithe – Earráid fíorais – Comhréireacht – Cinneadh ó Bhord Achomhairc ECHA – Inghlathacht na n-argóintí atá dírithe i gcoinne chinneadh ECHA)

I gCás T-1122/23,

Nouryon Functional Chemicals BV, atá bunaithe in Amstardam (an Ísiltír),

Arkema GmbH, atá bunaithe in Düsseldorf (an Ghearmáin),

Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse GmbH, atá bunaithe in Bocholt (an Ghearmáin),

United Initiators GmbH, atá bunaithe in Pullach im Isartal (an Ghearmáin), arna hionadú ag R. Cana agus Z. Romata, Avocates,

iarratasóirí,

v

an **Ghníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (ECHA)**, arna hionadú ag T. Basmatzi, F. Becker agus L. Bolzonello, i gcáil Gníomhairí,

cosantóir,

tugann AN CHÚIRT GHINEARÁLTA (an Séú Dlísheomra méadaithe),

agus í comhdhéanta, le linn na bpléití, mar seo a leanas: M. J. Costeira, Uachtarán, M. Kancheva, U. Öberg, P. Zilgalvis (Rapóirtéir) agus E. Tichy-Fisslberger, Breithiúna,

Cláraitheoir: M. Zwozdziak-Carbonne, Riarthóir,

ag féachaint don nós imeachta i scríbhinn,

i dtaca le héisteacht an 13 Márta 2025,

an Breithiúnas seo a leanas

* Teanga an cháis: an Béarla.

Breithiúnas

1 Lena gcaingean de bhun Airteagal 263 CFAE, iarrann na hiarratasóirí, Nouryon Functional Chemicals BV, Arkema GmbH, Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse GmbH agus United Initiators GmbH, go gcuirfí Cinneadh A-009-2022 ó Bhord Achomhairc na Gníomhaireachta Eorpaí Ceimiceán (ECHA) an 19 Meán Fómhair 2023 ('an cinneadh atá faoi chonspóid') ar neamhní, lenar dhiúltaigh an Bord Achomhairc sin go páirteach dá gcaingean i gcoinne chinneadh ECHA an 8 Meitheamh 2022 maidir leis an tseiceáil comhlíonta ar an sainchomhad clárúcháin le haghaidh na substainte dé-treas-búitil 1,1,4,4-teitreameitilteitreameitilín dé-sárocsaíd ('an tsubstaint lena mbaineann') arna ghlacadh de bhun Airteagal 41 de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), agus lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/45/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoir 91/155/CEE ón gCoimisiún, Treoir 93/67/CEE ón gCoimisiún, Treoir 93/105/CE ón gCoimisiún agus Treoir 2000/21/CE ón gCoimisiún (IO 2006 L 396, lch. 1, agus ceartúchán IO 2007 L 136, lch. 3; 'Rialachán REACH') ('an cinneadh tosaigh').

Cúlra na díospóide

- 2 Is iad na hiarratasóirí cláraithe na substainte lena mbaineann faoin rialachán REACH.
- 3 Chláraigh siad an tsubstaint lena mbaineann idir 2011 agus 2013 le haghaidh cainníocht idir 100 agus 1 000 tonna in aghaidh na bliana, a chomhfhreagraíonn don mhéid monaraíochta nó allmhairithe dá dtagraítear in Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.
- 4 Tar éis seiceáil comhlíontachta a rinne ECHA de bhun Airteagal 41 de Rialachán REACH, ghlac an Gníomhaireacht sin an cinneadh tosaigh lena gceanglaítear ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach, roimh an 15 Meán Fómhair 2025, maidir le staidéar sínte ar thocsaineacht ar atáirgeadh thar aon ghlúin ('EOGRTS') faoi Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann leis an Rialachán sin, lena n-áirítear, *inter alia*, cohóirt 1A (tocsaineacht ar atáirgeadh), cohóirt 1B (tocsaineacht ar atáirgeadh) gan síneadh chun ainmhithe cúplála ó chohóirt 1B a tháirgeadh chun glúin F2, cohóirt 2A agus 2B (néarthocsaineacht fhorbarthach) a tháirgeadh agus staidéir ar fheidhmeanna foghlama agus cuimhne mar a thuairiscítear i mír 37 de Threoirlíne 426 ón Eagraíocht um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta (ECFE) a chomhfhreagraíonn do mhodh tástála B.53 an Aontais.
- 5 An 8 Meán Fómhair 2022, thionscain na hiarratasóirí achomharc i gcoinne an chinnidh tosaigh de bhun Airteagal 91(1) de Rialachán REACH.
- 6 Leis an gcinneadh atá faoi chonspóid, dhiúltaigh an Bord Achomhairc go páirteach don achomharc maidir le hoibleagáid na n-iarratasóirí faisnéis a sholáthar ar EOGRTS a thugtar do fhrancaigh trína mbéal, ina bhfuil cohóirt 1A agus 1B (gan síneadh chun glúin F2 a áireamh) faoi cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH ('EOGRTS a bhfuil bundearadh aige'), chomh maith le cohóirt bhreise 2A agus 2B faoi cholún 2 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann leis an Rialachán sin. Leag sé síos an 26 Nollaig 2026 mar an spriocdháta faoina raibh na hiarratasóirí chun an fhaisnéis sin a chur isteach.

An t-ordú atá á lorg

- 7 Iarrann na hiarratasóirí ar an gCúirt Ghinearálta:
- an cinneadh atá faoi chonspóid a chur ar neamhní, sa mhéid a cheanglaítear orthu faisnéis a chur isteach ar EOGRTS a bhfuil bundearadh aige le cohóirt bhreise 2A agus 2B faoi cholún 2 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH;
 - a ordú do ECHA na costais a íoc.
- 8 Iarrann ECHA ar an gCúirt Ghinearálta:
- an chaingean a dhíbh;
 - a ordú do na hiarratasóirí na costais a íoc.

An dlí

- 9 Mar thaca leis an gcaingean, maíonn na hiarratasóirí cúig shaincheist dlí.
- 10 An chéad saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH, sa mhéid gur ceanglaíodh leis an gcinneadh atá faoi chonspóid ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige.
- 11 An dara saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar phrionsabal na comhréireachta agus Airteagal 25 de Rialachán REACH sa mhéid gur ceanglaíodh leis an gcinneadh atá faoi chonspóid ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige.
- 12 An tríú saincheist dlí lena n-éilítear go ndearna ECHA earráidí follasacha measúnaithe agus gur sháraigh sé prionsabail maidir le deimhneacht dhlíthiúl agus cosaint na n-ionchas dlisteanach trína cheangal ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige.
- 13 An ceathrú saincheist dlí lena n-éilítear gur sháraigh ECHA an dara mír de cholún 2 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH agus prionsabal na comhréireachta trí mhainneachtain scrúdú a dhéanamh féachaint an raibh an oibleagáid a bhfuil cohóirt bhreise 2A agus 2B in EOGRTS comhréireach.
- 14 An cúigiú saincheist dlí lena n-éilítear go ndearna ECHA earráidí follasacha measúnaithe agus gur sháraigh sé prionsabail na deimhneachta dlíthiúla agus cosaint na n-ionchas dlisteanach trína cheangal ar EOGRTS cohóirt bhreise 2A agus 2B a áireamh.

Réamhbharúlacha maidir le déine athbhreithniú na Cúirte Ginearálta

- 15 Mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara go bhfuil rogha leathan ag ECHA maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 41 de Rialachán REACH a mhéid a iarrtar air measúnuithe casta eolaíocha agus teicniúla a dhéanamh (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnas an 22 Samhain 2017, *an Coimisiún v Bilbaína de Alquitranes agus páirtithe eile*, C-691/15 P, EU:C:2017:882, mír 34 agus an cásdlí dá dtagraítear).

- 16 Mar sin féin, níl feidhmiú na discréide sin eisiata ó athbhreithniú ag an gCúirt. Is fíor gur cásdlí socair é, i gcomhthéacs an athbhreithnithe sin, go gcaithfidh Cúirteanna an Aontais Eorpaigh a fhíorú ar comhlíonadh na rialacha nós imeachta ábhartha, an bhfuil na fíricí arna n-admháil ag an údarás riaracháin luaite go cruinn agus ar tharla earráid fhollasach mheasúnaithe ar na fíorais sin nó mí-úsáid cumhachtaí. (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnas an 18 Iúil 2007, *Industrias Químicas del Vallés v an Coimisiún*, C-326/05 P, EU:C:2007:443, mír 76 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 17 I ndáil leis sin, chun a shuíomh go ndearna an t-údarás riaracháin earráid fhollasach agus measúnú á dhéanamh ar na fíorais admháil údar a thabhairt leis an gcaingean atá faoi chonspóid a chur ar neamhní, ní mór don fhianaise a thug an t-iarratasóir ar aird a bheith leordhóthanach chun na measúnuithe fíorasacha a úsáideadh sa bheart sin a dhéanamh sochreidte. Faoi réir an athbhreithnithe inchreidteachta sin, ní hé ról na Cúirte é a measúnú ar fhíorais an-chasta a chur in ionad an mheasúnaithe údar an chinnidh atá faoi chonspóid (féach, chuige sin, breithiúnais an 12 Nollaig 1996 *AIUFFASS agus AKT v an Coimisiún*, T-380/94, EU:T:1996:195, mír 59, agus an 19 Meán Fómhair 2019, *Arysta LifeScience Netherlands v an Coimisiún*, T-476/17, EU:T:2019:618, mír 87 agus an cásdlí dá dtagraítear).

Soiléirithe ar argóintí na n-iarratasóirí i gcoinne an chinnidh tosaigh

- 18 San iarratas, tá cuid d'argóintí na n-iarratasóirí dírithe i gcoinne an chinnidh tosaigh.
- 19 Áitíonn ECHA nach mór a mheas go bhfuil na hargóintí sin neamh-inghlactha nó neamhéifeachtach ar an bhforas nach mbaineann caingean chun cinneadh ón mBord Achomhairc a neamhniú ach le dlíthiúlacht an chinnidh sin.
- 20 I ndáil leis sin, ní mór a mheabhrú, faoi Airteagal 94(1) de Rialachán REACH, go bhféadfar caingean a thabhairt os comhair na Cúirte Ginearálta nó na Cúirte Breithiúnais, i gcomhréir le hAirteagal 263 CFAE, i gcoinne chinneadh an Bhoird Achomhairc nó, i gcás nach bhfuil aon cheart achomhairc ann os comhair an Bhoird Achomhairc, i gcoinne chinneadh ón ECHA.
- 21 Dá bhrí sin, i gcás cinntí ar féidir achomharc a dhéanamh ina gcoinne os comhair an Bhoird Achomhairc, ní dhéanann Cúirteanna an Aontais Eorpaigh idirghabháil, ach amháin más gá, chun toradh críochnaitheach achomhairc inmheánaigh a fháil amach, is é sin le rá, chun scrúdú a dhéanamh ar an gcinneadh a glacadh ag deireadh an nós imeachta achomhairc os comhair an Bhoird Achomhairc agus, dá bhrí sin, ar chinneadh an Bhoird Achomhairc (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnais an 28 Eanáir 2016, *Heli-Flight v GSEE*, C-61/15 P, nár foilsíodh, EU:C:2016:59, mír 81, agus an 7 Meán Fómhair 2022, *BNetzA v ACER*, T-631/19, EU:T:2022:509, mír 26).
- 22 Ina theannta sin, i gcomhthéacs achomhairc den sórt sin, teorannaíonn an Bord Achomhairc é féin do scrúdú a dhéanamh an de chineál a léiríonn gurb ann d'earráid a dhéanann difear don chinneadh atá faoi chonspóid iad na hargóintí a chuir an t-iarratasóir chun cinn de chineál, agus ní faoin mBord atá sé scrúdú a dhéanamh, tráth a thugann sé a bhreith ar an achomharc, i bhfianaise na bponcanna dlí agus na bhfíoras ábhartha go léir, go háirithe saincheisteanna eolaíoch, cé acu an féidir cinneadh nua leis an gcuid oibríochtúil chéanna leis an gcinneadh atá faoi chonspóid os a chomhair a ghlacadh go dleathach nó nach féidir (féach, chuige sin, breithiúnas an 20 Meán Fómhair 2019, *BASF Grenzach v ECHA*, T-125/17, EU:T:2019:638, míreanna 59 agus 60).

- 23 I gcás ina léirítear, leis an scrúdú ar na hargóintí a chuir an t-iarratasóir chun cinn le linn na n-imeachtaí, go bhfuil cinneadh ECHA curtha ó bhail mar gheall ar earráid, de bhun Airteagal 93(3) de Rialachán REACH, is faoin mBord Achomhairc atá sé a chinneadh an cas a tharchur ar ais chuig comhlacht inniúil na gníomhaireachta sin nó an aon chumhacht a thagann faoi inniúlacht na gníomhaireachta sin a fheidhmiú (breithiúnas an 20 Meán Fómhair 2019, *BASF Grenzach v ECHA*, T-125/17, EU:T:2019:638, mír 117).
- 24 Dá bhrí sin, ní mór forálacha ábhartha Rialachán REACH a léiriú sa chaoi go gcuirtear cinntí arna nglacadh ag na Boird Achomhairc in ionad cinntí a rinne ECHA ar dtús agus, dá bhrí sin, nach mór a mheas gurb é ábhar na caingne le haghaidh neamhniú cinneadh an Bhoird Achomhairc lena ndíuláitear don achomharc inmheánach a tionscnaíodh i gcoinne an chinnidh tosaigh (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnais an 28 Eanáir 2016, *Heli-Flight v GSEE*, C-61/15 P, nár foilsíodh, EU:C:2016:59, mír 84; an 20 Meán Fómhair 2019, *an Ghearmáin v ECHA*, T-755/17, EU:T:2019:647, mír 59, agus an 7 Meán Fómhair 2022, *BNetzA v ACER*, T-631/19, EU:T:2022:509, mír 27).
- 25 Dá thoradh sin, ní mór diúltú do na saincheistanna dlí agus do na hargóintí sa chaingean seo atá bunaithe ar lochtanna a bhaineann go sonrach leis an gcinneadh tosaigh agus nach féidir a léiriú sa chaoi go bhfuil siad dírithe i gcoinne an chinnidh atá faoi chonspóid ach an oiread mar bheith neamhéifeachtach, ós rud é nach rialaíonn an Chúirt ach ar dhlíthiúlacht an chinnidh dheireanaigh sin (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnais an 11 Nollaig 2014, *Heli-Flight v GSEE*, T-102/13, EU:T:2014:1064, mír 32, agus an 7 Meán Fómhair 2022, *BNetzA v ACER*, T-631/19, EU:T:2022:509, mír 27).
- 26 Mar sin féin, a mhéid atá an cinneadh deireanach sin bunaithe ar na forais a leagadh amach sa chinneadh tosaigh, nó fiú a dheimhniú na forais sin go hintuigthe nó go sainráite, ní mór a mheas go bhfuil saincheistanna agus argóintí uile na caingne sin atá dírithe i gcoinne na bhforas céanna sin go hiomlán éifeachtach chun athbhreithniú a dhéanamh ar dhlíthiúlacht an chinnidh atá faoi chonspóid (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnas an 7 Meán Fómhair 2022, *BNetzA v ACER*, T-631/19, EU:T:2022:509, mír 28).
- 27 Is i bhfianaise na mbreithnithe sin a chaithfear anailís a dhéanamh ar argóintí na n-iarratasóirí i gcoinne an chinnidh tosaigh.

An chéad saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH, sa mhéid gur ceanglaíodh leis an gcinneadh atá faoi chonspóid ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige

- 28 I gcomhréir le hAirteagal 12(1)(d) de Rialachán REACH, ceanglaítear ar chláraithe a mhonaraíonn nó a allmhairíonn substaint i gcainníochtaí 100 tona nó níos mó in aghaidh na bliana an fhaisnéis a leagtar amach in Iarscríbhinní VII agus VIII a ghabhann leis an rialachán sin a sholáthar agus na tograí tástála chun an fhaisnéis a shonraítear in Iarscríbhinn IX a ghabhann leis an rialachán sin a sholáthar.
- 29 Leagadh síos na ceanglais chaighdeánacha faisnéise le haghaidh EOGRTS i Rialachán REACH le Rialachán (AE) 2015/282 ón gCoimisiún an 20 Feabhra 2015 lena leasaítear Iarscríbhinní VIII, IX agus X a ghabhann le Rialachán REACH maidir leis an staidéar sínte ar thocsaineacht ar atáirgeadh thar aon ghlúin (IO 2015 L 50, lch. 1). Is staidéar 'inscálaithe' é EOGRTS, i.e. is éard atá ann bundearadh ar féidir eilimintí breise, amhail cohóirt, a chur leis.

- 30 I ndáil leis sin, is léir ó cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH nach mór EOGRTS a bhfuil bundearadh aige a dhéanamh má léiríonn na staidéir ar thocsaineacht ildáileog atá ar fáil (mar shampla, staidéir 28 lá nó 90 lá, staidéir scagtha ECFE 421 nó 422) éifeachtaí díobhálacha ar orgáin atáirgthe nó ar fhíocháin atáirgthe nó má léiríonn siad ábhair inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh.
- 31 Sa chinneadh tosaigh, mheas ECHA, go bunúsach, gur ábhar inní é an laghdú suntasach ar líon na speirmitideacha eipididimeacha eireaballacha na n-ainmhithe sa ghrúpa dáileoige is airde (150 milleagram in aghaidh an chileagram mheáchan coirp in aghaidh an lae (mg/kg bw/lá)) i staidéar ECFE TG 408 maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh de réir bhrí cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.
- 32 Os comhair an Bhoird Achomhairc, mhaígh na hiarratasóirí, go bunúsach, go ndearna ECHA roinnt earráidí measúnaithe ar na héifeachtaí a tugadh faoi deara i staidéar ECFE TG 408, ar cheart iad a mheas mar bheith coimhdeach agus gan ábharthacht ó thaobh na tocsaineolaíochta de. Mhaígh siad freisin nár chomhlíon ECHA a threoirlínte féin trí mheasúnú a dhéanamh ar éifeachtaí a bheith ann amháin agus ní ar chineál díobhálach féideartha na n-éifeachtaí sin.
- 33 Chinn an Bord Achomhairc, agus úsáid á baint as an bhforas céanna leis an gcinneadh tosaigh, gur comhlíonadh na coinníollacha a leagtar amach i gcolún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH leis na héifeachtaí arna bhfáil i staidéar ECFE TG 408. I ndáil leis sin, chinn an Bord Achomhairc nár éifeacht dhíobhálach ar orgáin atáirgthe ná ar fhíocháin atáirgthe é athrú líon na speirmitideacha eipididimeacha eireaballacha ós rud é nach orgán ná fíochán atáirgthe iad na speirmeacha iontu féin. Mheas an Bord Achomhairc, áfach, gur leor torthaí staidéar ECFE TG 408 chun ábhair inní eile a chur in iúl maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh.
- 34 Sa chéad áit, áitíonn na hiarratasóirí nach ionann an conclúid ar dá réir nach ionann líon na speirmitideacha eipididimeacha eireaballacha agus éifeacht dhíobhálach ar orgáin ná ar fhíocháin atáirgthe, a mhéid nach fíochán atáirgthe ná fíochán atáirgthe iad na speirmeacha, agus áitíonn siad gur earráid fhollasach mheasúnaithe é sin.
- 35 Dar leis na hiarratasóirí, tá speirmeacha i láthair agus á dtomhas sna huiríocha agus san eipididimis, ar orgáin atáirgthe iad de réir sainmhíniú agus i bhfianaise na bprionsabal eolaíoch is bunúsaí (is é an eipididimis an feadán a iompraíonn speirmeacha ó na huiríocha) ar chaoi gurb ionann aon éifeacht ar na speirmeacha ina héifeacht ar na horgáin atáirgthe nó ar na fhíocháin atáirgthe ina bhfaightear na speirmeacha (uiríocha nó eipididimis).
- 36 Cuireann ECHA i gcoinne na hargóinte sin.
- 37 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara, mar is léir ó mhír 33 thuas, gurbh é an chúis a bhí leis an oibleagáid maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige, *inter alia*, gur leor torthaí staidéir ECFE TG 408 chun ábhair inní eile a chur in iúl maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh, de réir bhrí an dara coinníoll i gcolún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.
- 38 Dá bhrí sin, ní hé gur bhunaigh an Bord Achomhairc an cinneadh atá faoi chonspóid, a mhéid a cheanglaíonn sé ar na hiarratasóirí faisnéis a sholáthar ar EOGRTS a bhfuil bundearadh aige, ar an bhfíoras gur léirigh na staidéir a bhí ar fáil éifeachtaí díobhálacha ar orgáin atáirgthe nó ar fhíocháin atáirgthe amháin, de réir bhrí an chéad choinníll i gcolún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.

- 39 Ní mór a mheas, dá bhrí sin, nach bhfuil argóint na n-iarratasóirí maidir le héifeacht dhíobhálach fhéideartha a bheith ann ar orgáin atáirgthe nó ar fhíocháin atáirgthe dírithe ar fhoras an chinnidh atá faoi chonspóid a thacaíonn leis an gcuid oibríochtúil den chinneadh sin ann féin.
- 40 Sna himthosca sin, ní mór diúltú don argóint sin toisc í a bheith neamhéifeachtach a mhéid nach féidir léi amhras a chaitheamh ar fhoras an chinnidh atá faoi chonspóid bunaithe ar staidéar TG 408 ECFE, a thacaíonn leis an gcuid oibríochtúil den chinneadh sin ann féin.
- 41 Sa dara háit, áitíonn na hiarratasóirí go n-ardaíonn conclúid ECHA go bhfuil an laghdú suntasach líon na speirmitideacha eipididimeacha eireaballacha ina ábhair inní bhreise maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh agus is earráid dlí agus earráid fhollasach mheasúnaithe atá i gceist.
- 42 Cuireann ECHA i gcoinne na hargóinte sin.
- 43 Ar an gcéad dul síos, maíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, go ndearna an Bord Achomhairc earráid dlí nuair a chinn sé nár ceanglaíodh ar ECHA a léiriú go raibh éifeachtaí díobhálacha ann agus faisnéis ar EOGRTS á hiarraidh aige ar bhonn ábhair inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh.
- 44 I ndáil leis sin, ba cheart a mheabhrú, mar is léir ó mhír 30 thuas, nach mór EOGRTS a bhfuil bundearadh aige a dhéanamh má léiríonn na staidéir ar thocsaineacht ildáileog atá ar fáil éifeachtaí díobhálacha ar orgáin atáirgthe nó ar fhíocháin atáirgthe nó má léiríonn siad ábhair inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh.
- 45 Ar dtús, ba cheart a thabhairt faoi deara gur léir ó úsáid as an gcónaisc comhordaitheach ‘nó’ gur rogha mhalartach iad an coinníoll a bhaineann le héifeachtaí díobhálacha ar orgáin nó ar fhíocháin atáirgthe a léiriú agus an coinníoll a bhaineann le teacht chun cinn ábhair inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh.
- 46 Dá bhrí sin, cuireann foclaíocht cholún 1 de Roinn 8.7.3 d’Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH cosc ar an léiriú go nglactar leis, leis an gcoinníoll a bhaineann le teacht chun cinn ábhar inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh, go léirítear léiriú na n-éifeachtaí díobhálacha, ós rud é nach gceanglaítear an léiriú sin ach amháin don chéad choinníoll a leagtar síos leis an bhforáil sin.
- 47 De réir cásdlí socair, i gcás ina bhfuil foclaíocht forála gan débhrí, ní féidir le léiriú i bhfianaise an chomhthéacs dhlíthiúil ar cuid de í a bheith mar thoradh ar an éifeacht phraiticiúil uile a bhaint d’fhoclaíocht shoiléir agus bheacht na forála sin (féach, chuige sin, breithiúnais an 8 Nollaig 2005, *BCE v an Ghearmáin*, C-220/03, EU:C:2005:748, mír 31, agus an 28 Feabhra 2008, *Carboni e derivati*, C-263/06, EU:C:2008:128, mír 48).
- 48 Sa chás seo, ós rud é gur léir ó fhoclaíocht cholún 1 de Roinn 8.7.3 d’Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH nach bhfuil an coinníoll a bhaineann le teacht chun cinn ábhair inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh ag brath ar léiriú na n-éifeachtaí díobhálacha a léiriú, ní mór diúltú d’argóintí na n-iarratasóirí bunaithe ar léiriú na forála sin i bhfianaise a staire reachtaí nó a comhthéacs reachtaigh, ós rud é go mbeadh de thoradh ar léiriú den sórt sin go mbainfí gach éifeacht phraiticiúil d’fhoclaíocht shoiléir agus bheacht na forála sin.

- 49 Is amhlaidh atá maidir leis an argóint nach féidir le hábhar inní suibiachtúil EOGRTS a spreagadh in éagmais sásraí oibiachtúla cinntitheacha, toisc nach féidir leis amhras a chaitheamh ar fhoclaíocht shoiléir cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.
- 50 Is gá freisin diúltú d'argóint na n-iarratasóirí, bunaithe ar an léiriú ar an dara mír de cholún 2 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn X a ghabhann le Rialachán REACH, a rinneadh i mbreithiúnas an 29 Márta 2023, *Nouryon Industrial Chemicals agus páirtithe eile v an Coimisiún* (T-868/19, EU:T:2023:168, míreanna 103 go 105), ónar léir go n-éilítear le teacht chun cinn ábhair inní go léireofar éifeachtaí díobhálacha atá tromchúiseach nó tromchúiseach go leor.
- 51 Go deimhin, ar thaobh amháin, tá an fhoclaíocht a léirítear i mbreithiúnas an 29 Márta 2023, *Nouryon Industrial Chemicals agus páirtithe eile v an Coimisiún* (T-868/19, EU:T:2023:168), éagsúil le colún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH agus, ar an taobh eile, níl aon tionchar ag na sleachta a luaigh na hiarratasóirí, a bhaineann leis an gcoincheap 'ábhar inní ar leith', ar an gceist an nglactar le léiriú éifeachtaí díobhálacha leis an gcoincheap 'ábhar inní a bhaineann le tocsaineacht ar atáirgeadh'. Thairis sin, ní thacaíonn míreanna 103 agus 104 den bhreithiúnas sin le hargóintí na n-achomharcóirí. Go háirithe, luaitear i mír 103 den bhreithiúnas sin gur léir ó fhoclaíocht iarbhir an dara mír de cholún 2 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn X a ghabhann le Rialachán REACH, agus go háirithe ón bhfocal 'baineann', a chiallaíonn sa chomhthéacs atá i gceist 'ábhar inní', chun go mbeidh ábhar inní den sórt sin ann, nach mór d'fhaisnéis de chineál áirithe atá i seilbh na gcláraithe nó an údaráis inniúil a shuíomh go bhfuil éifeachtaí néarthocsaineacha forbraíochta ag an tsubstaint atá i gceist, beag beann ar éifeachtaí a bheadh mar thoradh ar thocsaineacht níos ginearálta, nó fiú as a n-eascródh eagla réasúnach go bhféadfadh éifeachtaí den sórt sin a bheith aici.
- 52 Ar an dara dul síos, maíonn na hiarratasóirí gur mhainnigh ECHA a chruthú gurb ann d'éifeachtaí tromchúiseacha agus diana sa chás seo.
- 53 Mar sin féin, ós rud é gur léir ón léiriú litriúil ar cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH nach gceanglaítear ar ECHA a chruthú go bhfuil éifeachtaí díobhálacha ann, ní mór diúltú don argóint seo mar argóint atá neamhéifeachtach.
- 54 Ar deireadh, i míreanna 59 go 61 den iarratas, meabhraíonn na hiarratasóirí ábhar an chinnidh tosaigh, áitíonn siad 'nach gcomhlíonann aon cheann de na torthaí ar bhraith [ECHA] ceanglais Iarscríbhinn [IX a ghabhann le REACH], mar a fheicfear' agus maíonn siad nach raibh conclúidí na staidéar a ndearnadh anailís orthu sa chinneadh tosaigh agus ansin sa chinneadh atá faoi chonspóid ábhartha ó thaobh na tocsaineolaíochta de.
- 55 Measann ECHA gur cheart diúltú do na hargóintí sin, atá dírithe i gcoinne an chinnidh tosaigh, toisc iad a bheith neamh-inghlactha nó, in aon chás, toisc iad a bheith neamhéifeachtach.
- 56 Mar sin féin, ní mór a mheas gurb é atá sna hargóintí sin meabhrúcháin ar na hargóintí a cuireadh chun cinn le linn an nós imeachta riaracháin agus go bhfuil forluí idir na hargóintí seo agus na hargóintí a cuireadh chun cinn i gcoinne an chinnidh atá faoi chonspóid, agus mar thoradh air sin go bhfreagrófar iad i gcomhthéacs an scrúdaithe ar an tríú saincheist dlí.
- 57 I bhfianaise an mhéid sin roimhe seo agus faoi réir na n-argóintí dá dtagraítear i mír 54 thíos a chuirfear san áireamh ag céim níos déanaí, ní mór diúltú don chéad saincheist dlí.

An dara saincheist dlí lena n-éilítear sárú ar phrionsabal na comhréireachta agus Airteagal 25 de Rialachán REACH sa mhéid gur ceanglaíodh leis an gcinneadh atá faoi chonspóid ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige

- 58 Áitíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, gur glacadh an cinneadh atá faoi chonspóid de shárú ar phrionsabal na comhréireachta agus ar Airteagal 25 de Rialachán REACH a mhéid nach raibh gá le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige agus nárbh é an staidéar is iomchuí é chun aghaidh a thabhairt ar na hábhair inmí líomhnaithe faoi Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.
- 59 Cuireann ECHA i gcoinne na hargóinte sin.
- 60 Maíonn na hiarratasóirí, ar an gcéad dul síos, gur sháraigh ECHA prionsabal na comhréireachta trína mheas nach raibh feidhm ag an bprionsabal sin agus trí mhainneachtain a lánrogha a fheidhmiú, i gcomhréir leis an bprionsabal sin, nuair a mheas sé go raibh ábhair inmí eile ann maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh lena gceanglaítear orthu faisnéis a chur isteach maidir le EOGRTS faoi cholún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.
- 61 I ndáil leis seo, ba cheart a mheabhrú go gceanglaíonn prionsabal na comhréireachta, atá ar cheann de phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais Eorpaigh, nach rachaidh gníomhartha an Aontais Eorpaigh thar theorainneacha a bhfuil iomchuí agus riachtanach chun na cuspóirí dlísteanaigh atá á saothrú leis an rialachán i dtrácht a bhaint amach, agus é intuigthe, i gcás ina bhfuil rogha ann idir roinnt beart iomchuí, gur cheart an ceann is lú sriantach a úsáid agus nach mór na míbhuntáistí a eascraíonn as a bheith díréireach leis na cuspóirí atá á saothrú (féach breithiúnas an 7 Márta 2013, *Rütgers Germany agus páirtithe eile v ECHA*, T-96/10, EU:T:2013:109, mír 133 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 62 Sa chás seo, i gcomhréir le hAirteagal 10(a)(vi) de Rialachán REACH, arna léamh i gcomhar le colún 1 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann leis an Rialachán sin, ní mór, i bprionsabal, faisnéis a bheith i sainchomhad clárúcháin cláraí, chun substaintí dá dtagraítear san Iarscríbhinn sin a mhonarú nó a allmhairiú, i bhfoirm achoimrí ar EOGRTS a bhfuil bundearadh staidéir aige faoi na 'ceanglais chaighdeánacha faisnéise' má léiríonn na staidéir ar thocsaineacht ildáileog atá ar fáil (mar shampla, staidéir 28 lá nó 90 lá, staidéir scagtha ECFE LD 421 nó 422) éifeachtaí díobhálacha ar orgáin atáirgthe nó ar fhíocháin atáirgthe nó má léiríonn siad ábhar inmí eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh.
- 63 Ina theannta sin, ba cheart a thabhairt faoi deara go leagtar amach i gcolún 1 d'Iarscríbhinní VII go X a ghabhann le Rialachán REACH na staidéir a gceanglaítear ar chláraí achoimrí a sholáthar ina leith, ag brath ar na cainníochtaí a mhonaraítear nó a allmhairítear a bhfuil sé beartaithe aige an tsubstaint atá i gceist a chlárú ina leith. Liostaítear i gcolún 2 d'Iarscríbhinní VII go X a ghabhann le REACH na rialacha sonracha maidir le modhnú nó ionadú na faisnéise caighdeánaí a cheanglaítear le faisnéis eile a sholáthraítear ag céim eile nó a cuireadh in oiriúint ar bhealach eile (oiriúnuithe sonracha). I gcás ina gceadaítear leis na coinníollacha a leagtar amach i gcolún 2 d'Iarscríbhinní VII go X a ghabhann le Rialachán REACH oiriúnuithe sonracha a mholadh, ní mór do chláráithe an méid sin a chur in iúl go soiléir agus na cúiseanna le gach oiriúnú a lua faoi cheannteideal iomchuí an tsainchomhaid clárúcháin. Sa bhreis ar na hoiriúnuithe sonracha sin, féadfaidh cláráithe staonadh ó staidéir a dhéanamh i gcás inar féidir leo a léiriú go gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar amach in Iarscríbhinn XI a ghabhann le Rialachán REACH (oiriúnuithe ginearálta).

- 64 Thairis sin, luaitear sa dara mír d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH go leagtar amach i gcolún 1 den iarscríbhinn sin an fhaisnéis chaighdeánach nach mór a sholáthar maidir le gach substaint a mhonaraítear nó a allmhairítear i gcainníochtaí 100 tona nó níos mó, i gcomhréir le hAirteagal 12(1)(d) den Rialachán sin.
- 65 Leanann sé ó na forálacha sin, i gcás ina léiríonn na staidéir ar thocsaineacht ildáileog atá ar fáil éifeachtaí díobhálacha ar orgáin atáirgthe nó ar fhíocháin atáirgthe nó ina léiríonn siad ábhar inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh, go gceanglaítear ar ECHA a cheangal ar chláráithe, i gcás substaintí a mhonaraítear nó a allmhairítear i gcainníochtaí 100 tona nó níos mó, faisnéis a chur ar fáil maidir le EOGRTS le cumraíocht bhunúsach, mura féidir oiriúnú (sainoiriúnaithe nó ginearálta) a chur i bhfeidhm.
- 66 Ós rud é go bhfuil comhthuiscint idir na páirtithe nach raibh aon oiriúnú ginearálta ná sonrath infheidhme sa chás seo, ceanglaíodh ar ECHA, dá bhrí sin, tar éis a chinneadh gur léirigh na staidéir ar thocsaineacht ildáileog atá ar fáil ábhar inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh, a cheangal ar na hiarratasóirí faisnéis a sholáthar ar EOGRTS a bhfuil bundearadh aige.
- 67 Murab ionann agus an méid a mhaíonn na hiarratasóirí, níor ceanglaíodh ar ECHA, dá bhrí sin, scrúdú a dhéanamh féachaint an raibh gá le EOGRTS agus an staidéar is iomchuí chun aghaidh a thabhairt ar na hábhair inní líomhnaithe faoi Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnais an 29 Márta 2023, *Nouryon Industrial Chemicals agus páirtithe eile v an Coimisiún*, T-868/19, EU:T:2023:168, míreanna 69 agus 70, agus an 28 Meitheamh 2023, *Polynt v ECHA*, T-207/21, nár foilsíodh, EU:T:2023:361, mír 110).
- 68 Ós rud é gur chinn reachtas an Aontais go raibh an beart lena gceanglaítear faisnéis a sholáthar ar EOGRTS a bhfuil bundearadh aige comhréireach, ní féidir ECHA a cháineadh as prionsabal na comhréireachta a shárú tríd an mbeart sin a ghlacadh.
- 69 Thairis sin, níor líomhaigh na hiarratasóirí go bhfuil Rialachán REACH neamhdhleathach i bhfianaise phrionsabal na comhréireachta.
- 70 Ós rud é go raibh rogha ag an ECHA maidir le measúnú a dhéanamh ar an gceist chasta i dtaobh ar léirigh na staidéir ar thocsaineacht ildáileog atá ar fáil go raibh éifeachtaí díobhálacha ar orgáin atáirgthe nó ar fhíocháin atáirgthe nó ábhar inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh, ní tharraingítear amhras ar an gconclúid sin.
- 71 Go bunúsach, baineann an rogha a bheith ann leis an gceist an gcomhlíontar na coinníollacha arna leagan síos ag reachtas an Aontais i Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH agus ní mór idirdhealú a dhéanamh idir iad agus na hiarmhairtí a chuireann reachtas an Aontais ar chomhlíonadh na gcoinníollacha sin, nach bhfuil aon lánrogha ag ECHA ina leith.
- 72 Dá bhrí sin, ní mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí ina leith sin.
- 73 Maidir leis an argóint lena líomhnaítear sárú ar Airteagal 25 de Rialachán REACH, ba cheart a thabhairt faoi deara, mar réamhphointe, gur leag reachtas an Aontais síos, mar phríomhchuspóir na hoibleagáide clárúcháin a leagtar síos in Airteagal 6 de Rialachán REACH, an cuspóir ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol a áirithiú. Is é an bealach chun an cuspóir sin a bhaint amach, mar a luaitear in aithris 19 de Rialachán REACH, an oibleagáid chlárúcháin a fhorchuirtear ar mhonaróirí agus ar allmhaireoirí, lena n-áirítear an oibleagáid

sonraí a tháirgeadh maidir leis na substaintí a mhonaraíonn siad nó a allmhairíonn siad, na sonraí sin a úsáid chun measúnú a dhéanamh ar na rioscaí a bhaineann leis na substaintí sin agus bearta bainistithe riosca iomchuí a fhorbairt agus a mholadh (breithiúnas an 7 Iúil 2009, *S.P.C.M. agus páirtithe eile*, C-558/07, EU:C:2009:430, míreanna 45 agus 46).

- 74 Is fíor go saothraítear an cuspóir maidir le cosaint ainmhithe a áirithiú le Rialachán REACH freisin, go háirithe le hAirteagal 13(1) agus le hAirteagal 25(1) de. Go deimhin, de réir na forála deireanaí sin, ní dhéanfar tástálacha ar ainmhithe veirteabracha a dhéantar chun críocha an Rialacháin sin ach amháin mura bhfuil aon réiteach eile ann (breithiúnas an 28 Meitheamh 2023, *Polynt v ECHA*, T-207/21, nár foilsíodh, EU:T:2023:361, mír 107).
- 75 Mar sin féin, deimhnítear leis na ceanglais faisnéise a leagtar amach in Iarscríbhinní VII go X a ghabhann le Rialachán REACH nach féidir tástáil ar ainmhithe a sheachaint i ngach cás. I gcásanna áirithe, ní sholáthróidh ach tástálacha ar ainmhithe veirteabracha faisnéis eolaíoch leordhóthanach chun bearta a dhéanamh chun sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint (breithiúnas an 28 Meitheamh 2023, *Polynt v ECHA*, T-207/21, nár foilsíodh, EU:T:2023:361, mír 108).
- 76 Dá bhrí sin, ós rud é, sa chás seo, nach bhféadfadh ECHA aon discréd a fheidhmiú maidir leis na hiarmhairtí a ghabhann le comhlíonadh na gcoinníollacha arna leagan síos ag an reachtas i Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH, ní féidir é a cháineadh toisc nár ghlac sé leis an gcur chuige céim ar chéim a mhol na hiarratasóirí arb é atá ann réamhstaidéar ECFE TG 421 a dhéanamh agus, dá bhrí sin, as Airteagal 25 de Rialachán REACH a shárú trí chur chuige a fhorchur lena gceanglaítear íobairt líon níos airde ainmhithe veirteabracha (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnas an 28 Meitheamh 2023, *Polynt v ECHA*, T-207/21, nár foilsíodh, EU:T:2023:361, mír 111).
- 77 Dá bhrí sin, ní mór diúltú d'argóintí na n-iarratasóirí ina leith sin.
- 78 I bhfianaise an méid sin thuasluaite, ní mór an dara saincheist dlí a dhiúltú.

An tríú saincheist dlí lena n-éilítear go ndearna ECHA earráidí follasacha measúnaithe agus gur sháraigh sé prionsabail maidir le deimhneacht dhlíthiúl agus cosaint na n-ionchas dlísteanaigh trína cheangal ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige

- 79 Maíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, go ndearna ECHA earráid fhollasach mheasúnaithe agus é á mheas go raibh claonadh san fhaisnéis sa sainchomhad clárúcháin don tsubstaint lena mbaineann a léiriú gurb ann do 'ábhair imní eile' nó 'éifeachtaí díobhálacha', lenar údaráíodh ECHA EOGRTS a bhfuil bundearadh aige a iarraidh.
- 80 Cuireann ECHA i gcoinne na hargóinte sin.
- 81 Mar réamhphointe, ba cheart a thabhairt faoi deara go raibh argóint na n-iarratasóirí dírithe i gcoinne an chinnidh tosaigh, lena líomhnaítear gur léirigh siad ar bhonn na sonraí loma ó na tuarascálacha staidéir go raibh na conclúidí a bhaineann le líon na speirmitideacha eipididimeacha eireballacha i staidéar ECFE TG 408 tánaisteach agus nach raibh siad tocsaineolaíoch ná ábhartha ar bhealach eile, toisc nach raibh aon athruithe ar na paraiméadair atáirgthe fhirinn eile, bunaithe ar thagairt na n-iarratasóirí dá mbarúlacha maidir leis an dréachtchinneadh tosaigh a leagtar amach san iarscríbhinn.

- 82 Mar sin féin, ní faoin gCúirt atá sé, sna hiarscríbhinní, na saincheisteanna dlí agus na hargóintí ar a bhféadfadh sí a mheas go bhfuil an chaineán bunaithe a lorg agus a shainaithint, ós rud é go bhfuil feidhm fianaiseach agus ionstraimeach amháin ag na hiarscríbhinní (féach breithiúnas an 11 Iúil 2007, *Asklepios Kliniken v an Coimisiún*, T-167/04, EU:T:2007:215, mír 40 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 83 Dá bhrí sin, ní mór an argóint sin a dhiúltú, gan é a bheith riachtanach a chinneadh an mbaineann sí le forais an chinnidh tosaigh a leagtar amach go sainráite nó go hintuigthe sa chinneadh atá faoi chonspóid.
- 84 Sa chinneadh atá faoi chonspóid, tá an chuid den chuid oibríochtúil lena bhforchuirtear oibleagáid ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach, faoin 26 Nollaig 2026 ar a dhéanaí, a dhíorthaítear ó EOGRTS a bhfuil bundearadh aige bunaithe ar an gcinneadh go léiríonn staidéar ECFE TG 408 ábhar inní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh, ach freisin ar an gcinneadh go léiríonn staidéar ECFE TG 407 go bhfuil éifeachtaí díobhálacha ann.
- 85 A mhéid a bhaineann le torthaí staidéar ECFE TG 407, ba cheart a mheabhrú gur chinn an Bord Achomhairc, sa chinneadh atá faoi chonspóid, gur léirigh an staidéar sin díghiniúint nó atruailliú feadán na n-uiríochas ar gach leibhéal dáileoige (20, 60 agus 200 mg/kg bw/lá) i ndáil leis an ngrúpa rialaithe agus gur éifeachtaí díobhálacha ar fhíocháin atáirgthe iad na héifeachtaí sin.
- 86 Tar éis a aithint nárbh fhéidir le staidéar ECFE TG 407 a fháil amach an raibh na héifeachtaí a breathnaíodh suntasach ó thaobh staidrimh de nó an raibh caidreamh idir dáileog agus freagairt ann, chinn an Bord Achomhairc, ar an gcéad dul síos, gur eascair an dearbhlíon measartha íseal ainmhithe i ngach grúpa a chuir na héifeachtaí sin isteach as cumhacht staidrimh íseal an staidéir, is é sin le rá, ós rud é nach raibh i méid an ghrúpa ach cúigear fireann in aghaidh an ghrúpa cóireála agus, ar an dara dul síos, nár chiallaigh an fíoras gur tharla roinnt éifeachtaí freisin in ainmhí amháin sa ghrúpa rialaithe gur ghá neamhaird a dhéanamh ar na héifeachtaí a tugadh faoi deara i ngach grúpa eile.
- 87 Sa chéad áit, maíonn na hiarratasóirí gur léirigh siad le linn an nós imeachta riaracháin nach raibh torthaí staidéar ECFE TG 407 ábhartha ó thaobh na tocsaineolaíochta de ná ábhartha ar bhealach eile toisc nár tugadh faoi deara iad ach le déine theoranta i líon beag ainmhithe, lena n-áirítear ainmhí amháin sa ghrúpa rialaithe fireann, agus gan gaol idir dáileog agus freagairt. Cuireann na hiarratasóirí leis sin gur léirigh siad nárbh fhéidir na torthaí sin a chur i leith cóireáil ainmhithe leis an tsubstaint lena mbaineann. Ina theannta sin, níor breathnaíodh torthaí den sórt sin ar leibhéal inchomparáide i staidéar ECFE TG 408 le tréimhse chóireála trí huairé níos faide.
- 88 Deir na hiarratasóirí, thairis sin, gur admhaigh an Bord Achomhairc nár tugadh le fios i staidéar ECFE TG 407 cé acu a bhí nó nach raibh na héifeachtaí breathnaithe suntasach ó thaobh staidrimh de agus cé acu a bhí nó nach raibh gaol idir dáileog agus freagairt ann. Maíonn siad freisin go mbraitheann ECHA ar bhreithnithe treallacha agus randamacha as a dtagann an chonclúid nach féidir neamhaird a thabhairt ar na héifeachtaí a thugtar faoi deara i ngach ainmhí dá ndéantar difear i ngach grúpa seachas an grúpa rialaithe.
- 89 Go háirithe, maíonn na hiarratasóirí go ndearna ECHA earráid fhollasach mheasúnaithe trí mhainneachtain scrúdú a dhéanamh an bhféadfadh torthaí staidéar ECFE TG 407 a bheith inchurtha i leith na substainte lena mbaineann agus trína admháil, ar bhealach simplí agus caoithiúil, gur comhlíonadh an coinníoll maidir le ‘éifeachtaí díobhálacha’, toisc nach féidir neamhaird a thabhairt ar na ‘héifeachtaí breathnaithe...’.

- 90 Dar leis na hiarratasóirí, fágann an chonclúid shimplí agus dhromchlach sin go bhfuil an fachtóir spreagtha i Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH neamhéifeachtach agus go bhfuil sé contrártha go follasach leis na hoibleagáidí a fhorchuirtear ar ECHA. Thairis sin, ní chuirtear san áireamh sa chonclúid sin na hargóintí a chuir na hiarratasóirí chun cinn gur iomchuí go heolaíoch agus go dlíthiúil neamhaird a thabhairt ar chonclúidí ECFE TG 407 agus TG 408, nach bhfuil i gcomhthráth fiú.
- 91 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara gurb é atá i gceist le hargóint na n-iarratasóirí, go bunúsach, an tábhacht íseal staidrimh a bhaineann le staidéar ECFE TG 407 a cháineadh agus ábharthacht thorthaí an staidéir sin a dhíospóid ar an bhforas gur tharla éifeachtaí áirithe in ainmhí sa ghrúpa rialaithe freisin.
- 92 Mar sin féin, déanann na hiarratasóirí iad féin a theorannú do dhearbhuithé ginearálta agus gan bhunús a dhéanamh agus do thagairt a dhéanamh, i gcoitinne, dá mbarúlacha a rinneadh le linn an nós imeachta riaracháin agus don fhíoras gur léirigh siad nárbh fhéidir conclúidí an staidéir sin a chur i leith cóireáil ainmhithe leis an tsubstaint lena mbaineann.
- 93 In éagmais fianaise níos beachte, ní mór a mheas nach bhfuil na hargóintí sin de chineál a fhágann go bhfuil measúnuithe an Bhoird Achomhairc dochreidte agus, dá bhrí sin, ní mór diúltú dóibh.
- 94 Sa dara háit, maíonn na hiarratasóirí, maidir le staidéir ECFE TG 407 agus TG 408, nár chuir ECHA san áireamh, ina chinneadh tosaigh, ach tábhacht staidrimh na staidéar sin, agus neamhaird á déanamh aige ar na paraiméadair ábhartha eile a luaitear i dTreoir ECHA maidir le Ceanglais Faisnéise agus Measúnú Sábháilteachta Ceimiceán, dar dáta mí an Mheithimh 2017, rud a sháraigh an prionsabal maidir le deimhneacht dhlíthiúil agus prionsabal an ionchais dhlísteanaigh.
- 95 Mar sin féin, mar a thugann an Bord Achomhairc faoi deara i mír 65 den chinneadh atá faoi chonspóid, soláthraíonn na sleachta as an Treoir maidir le Ceanglais um Measúnú Sábháilteachta Faisnéise agus Ceimiceán arna gcur ar fáil ag na hiarratasóirí liosta atá tascach amháin, agus nach bhfuil éigeantach, de thosca a d'fhéadfaí a chur san áireamh i gcomhthéacs an mheasúnaithe ar na coinníollacha i Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH.
- 96 Dá bhrí sin, ós rud é gur thug ECHA aird níos mó ar cheann de na critéir a liostaítear sa treoir sin, eadhon tábhacht staidrimh na staidéar, ní rud é a léiríonn sárú ar an treoir sin agus, dá bhrí sin, sárú ar an bprionsabal maidir le hionchais dhlísteanacha a chosaint nó sárú ar an bprionsabal maidir le deimhneacht dhlíthiúil.
- 97 Mar sin, ní mór na hargóintí atá dírithe i gcoinne na bhforas atá bunaithe ar staidéar ECFE TG 407 a dhiúltú.
- 98 Sna himthosca sin, ní mór a thabhairt faoi deara, de réir an chásdlí, i gcás ina bhfuil an chuid oibríochtúil de chinneadh bunaithe ar roinnt colún réasúnaíochta, ar leor gach ceann acu ann féin chun an chuid oibríochtúil sin a bhunú, nach mór, i bprionsabal, an gníomh sin a neamhniú ach amháin má tá gach ceann de na colúin sin curtha ó bhail ag an neamhdhleathacht. Sa chás sin, ní féidir earráid nó neamhdhleathacht eile nach ndéanann difear ach do cheann amháin de cholúin na réasúnaíochta a bheith leordhóthanach chun údar a thabhairt le neamhniú an chinnidh atá faoi chonspóid toisc nach bhféadfadh tionchar cinntitheach a bheith aige ar an gcuid oibríochtúil arna glacadh ag an institiúid (breithiúnas an 15 Meán Fómhair 2021, *an Fhrainc v ECHA*, T-127/20, nár foilsíodh, EU:T:2021:572, mír 33).

- 99 Sa chás seo, mar is léir ó mhír 84 den bhreithiúnas seo, tá an chuid oibríochtúil den chinneadh atá faoi chonspóid, a mhéid a cheanglaítear ar na hiarratasóirí faisnéis a sholáthar maidir le EOGRTS a bhfuil bundearadh aige, bunaithe ar an gcinneadh go léiríonn staidéar ECFE TG 408 ábhar imní eile maidir le tocsaineacht ar atáirgeadh, ach freisin ar an gcinneadh go léiríonn staidéar ECFE TG 407 go bhfuil éifeachtaí díobhálacha ar fhíocháin atáirgthe ann.
- 100 Ós rud é, ar na cúiseanna a leagtar amach i míreanna 91 go 97 den bhreithiúnas seo, nár éirigh leis na hiarratasóirí amhras a chaitheamh ar dhlíthiúlacht an ráitis ar chúiseanna atá bunaithe ar staidéar ECFE TG 407, agus ós rud é gur leor an réasúnaíocht sin amháin chun an chuid den chuid oibríochtúil den chinneadh atá faoi chonspóid a bhunú lena gceanglaítear ar na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach ar EOGRTS a bhfuil bundearadh aige, níl argóintí na n-iarratasóirí maidir leis an bhforas atá bunaithe ar staidéar ECFE TG 408 leordhóthanach chun an cinneadh atá faoi chonspóid a chur ar neamhní.
- 101 Mar sin, ní mór na hargóintí sin a dhiúltú toisc iad a bheith neamhéifeachtach.
- 102 I bhfianaise an mhéid sin roimhe seo, ní mór diúltú don tríú saincheist dlí.
- 103 Measann an Chúirt gur cheart déileáil leis an gcúigiú saincheist dlí roimh an gceathrú saincheist dlí.

An cúigiú saincheist dlí lena n éilítear go ndearna ECHA earráidí follasacha measúnaithe agus gur sháraigh sé prionsabail na deimhneachta dlíthiúla agus cosaint na n ionchas dlisteanach trína cheangal ar EOGRTS cohóirt bhreise 2A agus 2B a áireamh

- 104 Áitíonn na hiarratasóirí, go bunúsach, nár comhlíonadh na coinníollacha maidir le hiarratas ar chohóirt bhreise 2A agus 2B a thionscnamh.
- 105 Ba cheart a mheabhrú, faoin dara mír de cholún 2 de Roinn 8.7.3 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH, go molann an cláraí staidéar sínte ar thocsaineacht ar atáirgeadh thar aon ghlúin le cohóirt 2A agus 2B (néarthocsaineacht fhorbarthach) nó cohóirt 3 (tocsaineacht imdhíonachta forbraíochta) nó go bhféadfadh ECHA é a éileamh i gcás ábhair imní shonrach a bhaineann le néarthocsaineacht (forbartha) nó tocsaineacht imdhíonachta (forbartha) a bhfuil údar leo, go háirithe, trí mheicníochtaí sonracha nó modhanna gníomhaíochta sonracha na substainte a bhaineann le néarthocsaineacht (forbartha) nó tocsaineacht imdhíonachta (forbartha) (e.g. cosc coilíneistearáis nó athruithe ábhartha ar leibhéal hormóin thíoróideacha a bhaineann le héifeachtaí díobhálacha).
- 106 Sa chinneadh atá faoi chonspóid, mheabhraigh an Bord Achomhairc gur measadh, sa chinneadh tosaigh, gur comhlíonadh an coinníoll sin maidir le cohóirt 2A agus 2B (néarthocsaineacht fhorbarthach) mar gheall ar thorthaí dhá staidéar.
- 107 Léirigh staidéar ECFE TG 408 minicíocht níos airde de hipetróife íosta nó idirleata d'eipitéilium falacailí ag gach dáileog i gcomparáid leis an ngrúpa rialaithe.
- 108 Léiríodh sa staidéar ón mbunachar sonraí ceimiceán atá ann cheana sa tSeapáin ('staidéar JECDB') méadú suntasach, i dtéarmaí coibhneasta agus absalóideacha, ar mheáchan tíoróideach agus hipearpláise thíoróideach fhalacailí i bhfireannaigh agus i mbaineann, ag an dáileog is airde (1 000 mg/kg bw/lá).

- 109 Thairis sin, luaigh an Bord Achomhairc gur thuig ECHA as sin gur léirigh na héifeachtaí sin go bhféadfadh an tsubstaint lena mbaineann difear a dhéanamh d'fheidhmiú tíoróideach agus, dá bhrí sin, do leibhéal hormóin thíoróideach agus d'fhorbairt néareolaíoch an fhéatais.
- 110 Sa chéad áit, maíonn na hiarratasóirí nach 'ábhar inní ar leith' iad na conclúidí maidir le meáchan tíoróideach a breathnaíodh i staidéar JECDB agus i staidéar ECFE TG 408 a bhféadfaí a agairt chun staidéar ar chohóirt bhreise a spreagadh.
- 111 Déanann na hiarratasóirí gearán, go háirithe, gur thoimhdigh ECHA gurb ann d'ábhar inní ar leith i bhfianaise sásra nó modh gníomhaíochta na substainte lena mbaineann maidir le tíoróideach, cé nach bhfuil aon bhunús leis an toimhde sin.
- 112 I ndáil leis sin, meabhraíonn na hiarratasóirí gur luaigh siad ina mbarúlacha maidir leis an dréachtchinneadh tosaigh, maidir leis na conclúidí ar thángthas orthu ar bhonn staidéar JECDB, nach raibh aistriúchán thuarascáil an staidéir sin soiléir i gcónaí, go raibh an difríocht i dtéarmaí na ndáileog is airde a úsáideadh sa staidéar sin agus sna staidéir ildáileog eile (eadhon, 150 agus 200 mg/kg bw/lá i staidéir ECFE TG 407 agus TG 408 i gcomparáid le 1 000 mg/kg bw/lá i staidéar JECDB) suntasach, ní raibh ráiteas GLP sa tuarascáil staidéir agus ní raibh an bhliain ina ndearnadh staidéar JECDB ar eolas. Mhaígh na hiarratasóirí freisin nár áiríodh an staidéar sin sa sainchomhad ach amháin mar staidéar a thacaíonn le staidéar ECFE TG 408 agus, i bhfianaise a mbarúlacha, gur cheart é a mheas mar staidéar iontaofachta anaithnid de réir aicmiú 'Klimisch'.
- 113 Dar leis na hiarratasóirí, ní féidir le ECHA, mar thoisic a spreagann iarraidh ar chohóirt bhreise, staidéir ina bhfuil teorainneacha maidir lena n-iontaofacht nó a n-ábharthacht, mar shampla, a agairt.
- 114 Ina theannta sin, i gcás na n-iarratasóirí, níor thug ECHA aghaidh ar a mbarúlacha ná níor mhínigh sé conas a d'fhéadfadh sé brath ar chonclúidí bunaithe ar staidéar ar cháilíocht íseal.
- 115 I ndáil leis sin, mheas an Bord Achomhairc gur leor conclúidí staidéar ECFE TG 408 chun a léiriú go bhféadfadh an tsubstaint lena mbaineann a bheith ina cúis le héifeachtaí néarthocsaineachta (forbartha), ionas go mbeadh argóint na n-iarratasóirí nár cheart neamhaird a thabhairt ar staidéar JECDB éifeachtach.
- 116 Dúirt an Bord Achomhairc freisin, ar mhaithe le hiomláine, go bhféadfadh torthaí staidéir le hiontaofacht anaithnid nó theoranta a bheith fós faisnéiseach, ar choinníoll go ndearnadh measúnú cúramach ar a thorthaí, agus mhínigh sé ansin cén fáth a bhféadfaí torthaí staidéar JECDB a chur san áireamh chun tacú le torthaí staidéar ECFE TG 408.
- 117 Sna himthosca inar chuir an Bord Achomhairc teorainneacha staidéar JECDB san áireamh agus inar tharraing sé iarmhairtí na dteorainneacha sin, ag cinneadh nach bhféadfaí an staidéar sin a chur san áireamh ach amháin chun tacú le staidéar ECFE TG 408, ní léiríonn argóintí na n-iarratasóirí go bhfuil a mheasúnú ar staidéar JECDB dochreidte nó nár chuir an Bord Achomhairc a mbarúlacha san áireamh.
- 118 Dá bhrí sin, ní mór na hargóintí sin a dhiúltú.
- 119 Sa dara háit, a mhéid a bhaineann le staidéar ECFE TG 408, rinne ECHA earráidí follasacha measúnaithe agus sháraigh sé a oibleagáid an fhaisnéis ábhartha uile a chur san áireamh trí mhainneachtain an fhaisnéis a chuir na hiarratasóirí isteach a chur san áireamh.

- 120 Ar an gcéad dul síos, cuireann na hiarratasóirí in iúl, i staidéar TG 408 ECFE (ag 90 lá), gur aimsíodh hipeartróife thíoróideach fhalacailí idirleata íosta agus meánach in ainmhithe cóireáilte, beag beann ar an leibhéal dáileoige, agus sa ghrúpa rialaithe araon. Cuireann na hiarratasóirí in iúl freisin, i staidéar JECDB, gur aimsíodh hipearpláise thíoróideach fhalacailí idir séimh agus measartha sa ghrúpa arddáileog (1 000 mg/kg bw/lá, dáileog beagnach seacht n-oiread níos airde ná an dáileog a úsáideadh i staidéar 90 lá ECFE TG 408) ag deireadh na tréimhse cóireála agus nach bhfuarthas ach hipearpláise thíoróideach fhalacailí idirleatach íosta ag an dáileog sin i gceann amháin as gach cúigear fireann agus bean amháin as gach cúigear ag deireadh na tréimhse aisghabhála 14 lá, rud a léireodh inchúlaitheacht an toraidh.
- 121 Braitheann na hiarratasóirí, i ndáil leis sin, ar thuarascáil ón European Society of Toxicologic Pathology (Huisinga, M., Bertrand, L., Chamanza, R., agus daoine eile, ‘Adversity Considerations for Thyroid Follicular Cell Hypertrophy and Hyperplasia in Nonclinical Toxicity Studies: Results From the 6th ESTP International Expert Workshop, *Toxicologic Pathology*, 2020, lth 920 go 938) (‘tuarascáil ESTP’), inar cuireadh i dtábhacht cumas fiseolaíoch na sracaireachta tíoróidí chun athruithe hormónacha agus meitibileacha a chúiteamh. Áitíonn siad, de réir thuarascáil ESTP, nár cheart hipeartróife agus hipearpláise scaipthe cealla tíoróideacha falacailí, in éagmais athruithe moirfeolaíocha eile ar an hipearpláies fhócasach nó ar an neopláise, a mheas mar éifeachtaí atá díobhálach ó nádúr.
- 122 Dá bhrí sin, dar leis na hiarratasóirí, fiú má tá na conclúidí histeapaiteolaíocha teoranta sna staidéir reatha, ní fhéadfadh ECHA a mheas, sa chinneadh tosaigh, ‘go gcuireann an tsubstaint lena mbaineann isteach ar chomharthaíocht hormóin thíoróidigh’. Thairis sin, ós rud é nach ndearnadh aon tomhais hormónacha leis an tsubstaint lena mbaineann sna staidéir ábhartha, ní fhéadfadh ECHA teacht ar chonclúidí go bailí maidir le cur isteach ar chomharthaí le hormóin thíoróideacha. Dhiúltaigh an Bord Achomhairc don fhianaise arb é a bhí inti, ón taobh sin de, tuarascáil ESTP.
- 123 I ndáil leis sin, mheas an Bord Achomhairc nach í an cheist a tháinig chun cinn sa chás seo an gá na héifeachtaí a tugadh faoi deara i staidéar ECFE TG 408 a mheas iontu féin mar éifeachtaí díobhálacha ó nádúr, ach ar thug torthaí an staidéir sin forais réasúnacha lena mheas go bhféadfadh an tsubstaint lena mbaineann a bheith ina cúis le héifeachtaí néarthocsaineacha forbraíochta.
- 124 Ba cheart a thabhairt faoi deara, mar a chinn an Bord Achomhairc, faoin dara mír de cholún 2 de Roinn 8.7.3 d’Iarscríbhinn IX a ghabhann le Rialachán REACH, go bhféadfadh an ECHA EOGRTS ina bhfuil cohóirt 2A agus 2B (néarthocsaineacht fhorbarthach) a éileamh I gcás ábhair inní ar leith a bhaineann le néarthocsaineacht (forbartha) a bhfuil údar leo, *inter alia*, trí mheicníochtaí sonracha nó modhanna gníomhaíochta a bhaineann le néarthocsaineacht (forbartha).
- 125 Dá bhrí sin, mar a áitíonn ECHA, maidir leis an gconclúid sa tuarascáil ESTP nach féidir hipeartróife agus hipearpláise ceall tíoróideach falacailí, in éagmais athruithe moirfeolaíocha eile ar an hipearpláise fhócasach nó ar an gcineál neopláise, a mheas mar éifeachtaí neamhábhartha.
- 126 Tá údar le EOGRTS le cohóirt 2A agus 2B i gcás ina bhfuil meicníochtaí sonracha nó modhanna gníomhaíochta sonracha den tsubstaint bainteach le néarthocsaineacht (forbartha), agus mar thoradh air sin nár ceanglaíodh ar ECHA a léiriú go raibh éifeachtaí díobhálacha ann.

- 127 Ina theannta sin, maidir leis an argóint lena líomhnaítear nach ndéantar leibhéal na hormón tíoróideach a thomhas go díreach, ní mór a mheas nach gcuireann na hiarratasóirí go sonrach i gcoinne an chinnidh go bhféadfadh ECHA tátal réasúnta a bhaint as athruithe histeapaiteolaíocha i dtíoróideach go bhféadfaí difear a dhéanamh d'fheidhmiú tíoróideach, go bhféadfadh athruithe ar leibhéal hormóin tíoróideach sa mháthair a bheith mar thoradh ar mhífheidhmiú tíoróideach agus go bhféadfadh na hathruithe sin ar leibhéal hormóin a bheith ina gcúis le héifeachtaí néarthocsaineacha (forbartha) san fhéatas.
- 128 Mar sin, ní léiríonn argóintí na n-iarratasóirí go bhfuil an cinneadh atá faoi chonspóid curtha ó bhail ag earráid fhollasach mheasúnaithe ina leith sin agus nach mór, dá bhrí sin, diúltú dó.
- 129 Ar an dara dul síos, i gcás na n-iarratasóirí, níor thug torthaí staidéar ECFE TG 408 forais réasúnacha lena mheas go bhféadfadh an tsubstaint lena mbaineann a bheith ina cúis le héifeachtaí néarthocsaineacha forbraíochta.
- 130 Áitíonn na hiarratasóirí go léirítear leis an gcinneadh atá faoi chonspóid easpa beachtais i bpróiseas cinnteoireachta ECHA. Léirítear i staidéar 90 lá ECFE TG 408 go bhfuil hipeartróife idirleata íosta d'eipitéiliam falacailí i bhfaireoga tíoróideacha i gcúigear den deichniúr fireann agus i dtrí cinn den deichniúr baineann sa ghrúpa rialaithe. Dá bhrí sin, rinne an Bord Achomhairc earráid fíorais, trína shonrú go ndearnadh na héifeachtaí a thomhaistear leis an staidéar sin a 'bhreathnú in ainmhí sa ghrúpa rialaithe', rud nach féidir a mheas mar earráid dréachtaithe amháin. Deir na hiarratasóirí, mar thoradh ar an earráid sin, nár chuir ECHA fianaise san áireamh a thugann le fios go soiléir nach raibh baint ag an hipeartróife idirleata íosta d'eipitéiliam falacailí i bhfaireoga tíoróideacha le cóireáil ós rud é gur tugadh faoi deara é i roinnt mhaith ainmhithe sa ghrúpa rialaithe freisin.
- 131 Dar leis na hiarratasóirí, trína rá '[c]é nár breathnaíodh éifeachtaí ach in ainmhí amháin sa ghrúpa rialaithe, léirigh staidéar LD 408 an ECFE minicíocht níos airde hipeartróife íosta nó scaipthe an eipitéiliam falacailí, beag beann ar an leibhéal dáileoige a fuarthas, in ainmhithe cóireáilte i gcomparáid leis an ngrúpa rialaithe', rinne an Bord Achomhairc an earráid a bhain leis an ngrúpa rialaithe arís agus rinne siad earráid eile trí thagairt a dhéanamh do 'hipeartróife íosta nó scaipthe' nuair is é an toradh a taifeadadh sa staidéar seo ná 'hipeartróife scaipthe an eipitéiliam falacailí' a thuairiscítear mar 'íosta'.
- 132 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara gur luaigh an Bord Achomhairc gur léirigh staidéar ECFE TG 408 athruithe tíoróidigh histeapaiteolaíocha arb é atá iontu hipeartróife tíoróideach fhalacailí idirleata ar gach leibhéal dáileoige (15, 50 agus 150 mg/kg bw/lá) i bhfrancaigh fhireanna agus bhaineanna.
- 133 Thairis sin, dar leis an mBord Achomhairc, ós rud é nach raibh na héifeachtaí a tugadh faoi deara i staidéar ECFE TG 408 nasctha go soiléir leis an dáileog a tugadh agus gur tugadh faoi deara iad freisin in ainmhí aonair sa ghrúpa rialaithe, níor cuireadh an measúnú sin ó bhail. Go deimhin, fiú mura bhféadfaí a léiriú go raibh na héifeachtaí a tugadh faoi deara nasctha leis an dáileog a tugadh, d'fhéadfaidís, i gcomhthéacs an staidéir sin, a bheith ina bhforas réasúnta lena mheas go bhféadfadh an tsubstaint lena mbaineann a bheith ina cúis le héifeachtaí néarthocsaineacha (forbartha).

- 134 Dúirt an Bord Achomhairc freisin nár tugadh faoi deara roinnt éifeachtaí in aon ainmhí amháin sa ghrúpa rialaithe go bhféadfaí neamhaird a thabhairt ar éifeachtaí comhchosúla a tugadh faoi deara i ngach grúpa eile ós rud é gur léiríodh i staidéar ECFE TG 408 go raibh minicíocht níos airde de hipeartróife íosta nó idirleata d'eipitéiliam falacailí ag gach dáileog sna grúpaí ainmhithe a cóireáladh i gcomparáid leis an ngrúpa rialaithe.
- 135 I ndáil leis sin, ní mór a mheas, mar a áitíonn na hiarratasóirí gan ECHA a bheith contrártha, go bhfuil an cinneadh atá faoi chonspóid curtha ó bhail ag earráid a bhaineann le líon na n-ainmhithe sa ghrúpa rialaithe ar tugadh éifeachtaí faoi deara ina leith.
- 136 Go deimhin, trí thagairt a dhéanamh d'éifeachtaí ar ainmhí aonair sa ghrúpa rialaithe nuair a tugadh faoi deara hipeartróife idirleata an eipitéiliam fhalacailí i gcúigear den deichniúr fireann agus triúr den deichniúr baineann sa ghrúpa sin, chuir an Bord Achomhairc an cinneadh atá faoi chonspóid ó bhail trí earráid maidir le cruinneas na bhfíoras de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear i mír 16 den bhreithiúnas seo.
- 137 Murab ionann agus an méid a mhaíonn ECHA, ní féidir an earráid sin, a thug ar an mBord Achomhairc a chinneadh gur tugadh éifeachtaí faoi deara ar 5 % de na hainmhithe sa ghrúpa rialaithe (1 as 20) seachas 40 % de na hainmhithe sa ghrúpa sin (8 as 20), mar gheall ar a thromchúisí atá sí, a mheas mar earráid dréachtaithe a d'fhéadfaí a leigheas tríd an tagairt do 'ainmhithe áirithe' a chur in ionad na tagartha do 'ainmhí áirithe'.
- 138 I gcomhréir leis an gcásdlí dá dtagraítear i mír 16 den bhreithiúnas seo, cuireann an earráid sin maidir le cruinneas na bhfíoras ó bhail, ann féin, cinneadh an Bhoird Achomhairc gur léirigh staidéar ECFE TG 408 minicíocht níos mó de hipeartróife íosta nó idirleata d'eipitéiliam falacailí ag gach dáileog sna grúpaí ainmhithe a cóireáladh i gcomparáid leis an ngrúpa rialaithe.
- 139 Dá bhrí sin, mar gheall ar an earráid sin maidir le cruinneas na bhfíoras, nach mór do Chúirteanna an Aontais Eorpaigh a athbhreithniú go sonrach nuair a fheidhmíonn ECHA a lánrogha leathan (féach, chuige sin agus de réir analaí, breithiúnas an 4 Bealtaine 2023 *BCE v Crédit lyonnais*, C-389/21 P, EU:C:2023:368, mír 55 agus an cásdlí dá dtagraítear), tá an chonclúid gur léiríodh i staidéar ECFE TG 408 athruithe histeapaiteolaíochas ar thíoróideach, arb é atá ann hipeartróife fhalacailí idirleata de thíoróideach ar gach leibhéal dáileoige (15, 50 agus 150 mg/kg bw/lá) i bhfrancaigh fhireanna agus bhaineanna, bunaithe ar fhíorais mhíchearta ábhartha.
- 140 Murab ionann agus an méid a mhaíonn ECHA, ní féidir a chur as an áireamh, in éagmais na hearráide sin, nach gcinnfeadh an Bord Achomhairc go raibh éifeachtaí néarthocsaineacha na substainte lena mbaineann ar an bhforbairt.
- 141 Ina theannta sin, mar is léir ón gcásdlí dá dtagraítear i mír 16 den bhreithiúnas seo, ciallaíonn earráid maidir le cruinneas ábhartha na bhfíoras ar a bhfuil ECHA ag brath nach gá don Chúirt Ghinearálta a chinneadh an raibh aon earráid fhollasach i measúnú na bhfíoras sin. Ní féidir le Cúirteanna an Aontais Eorpaigh athbhreithniú a dhéanamh ar dhlíthiúlacht an mheasúnaithe ar fhíorais mhíchearta.
- 142 Ina theannta sin, b'ionann athbhreithniú den sórt sin agus a mheasúnú ar fhíorais an-chasta a ionadú do mheasúnú ECHA ar bhealach atá contrártha leis an gcásdlí dá dtagraítear i mír 17 den bhreithiúnas seo agus neamhaird a thabhairt ar cheart na n-iarratasóirí chun cosaint bhreithiúnach éifeachtach nach raibh in ann, in aon chás, tuiscint a fháil ar an measúnú ar fhíorais mhíchearta a rinneadh sa chinneadh atá faoi chonspóid.

- 143 Thairis sin, ní chuireann an tagairt do na cúiseanna leis an gcinneadh tosaigh a rinne ECHA ar chumas an earráid atá truaillithe ag na cúiseanna leis an gcinneadh atá faoi chonspóid a leigheas.
- 144 I gcomhréir leis an gcásdlí a luaitear i mír 24 den bhreithiúnas seo, cuireadh cinneadh an Bhoird Achomhairc in ionad an chinnidh tosaigh, agus mar thoradh air sin ní féidir a mheas go n-áirítear forais an chinnidh tosaigh nár atáirgeadh mar fhorais sa chinneadh atá faoi chonspóid i bhforas an chinnidh sin.
- 145 Is amhlaidh atá go háirithe ós rud é nach féidir agóid a dhéanamh os comhair na Cúirte in aghaidh fhorais an chinnidh tosaigh nach ndearnadh a atáirgeadh sa chinneadh atá faoi chonspóid, ionas go sárófaí ceart na n-iarratasóirí chun cosaint bhreithiúnach éifeachtach a fháil dá measfaí go bhfuil na forais sin mar chuid den ráiteas ar chúiseanna leis an gcinneadh atá faoi chonspóid.
- 146 Dá bhrí sin, tá an cinneadh atá faoi chonspóid curtha ó bhail ag earráid chléireachais maidir leis na fórais a ndearna an Bord Achomhairc measúnú orthu.
- 147 Dá bhrí sin, ní mór seasamh leis an gcúigiú saincheist dlí agus ní mór seasamh go páirteach leis an gcaingean a thionscnaítear i gcoinne an chinnidh atá faoi chonspóid a mhéid a cheanglaítear leis an EOGRTS ar a gcaithfidh na hiarratasóirí faisnéis a chur isteach chun cohóirt bhreise 2A agus 2B (néaratocsaineacht forbraíochta) a chur san áireamh.
- 148 Ós rud é gur seasadh leis an gcúigiú saincheist dlí, ní gá rialú a thabhairt ar an gceathrú saincheist dlí a thuilleadh.

Costais

- 149 I gcomhréir le hAirteagal 134(3) de Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Ginearálta, i gcás go n-éireoidh le gach páirtí i roinnt de na pointí agus go dteipfidh orthu i roinnt eile, íocfaidh gach páirtí a chostais féin. Más dealraitheach údar maith a bheith leis de réir imthosca an cháis, áfach, féadfaidh an Chúirt a ordú go n-íocfaidh páirtí amháin, chomh maith lena chostais féin, sciar de chostais an pháirtí eile.
- 150 Sa chás seo, ós rud é nár éirigh go páirteach leis na hiarratasóirí agus le ECHA, ní mór a ordú do gach páirtí a chostais féin a íoc.

Ar an bhforas sin,

dearbhaíonn agus ordaíonn AN CHÚIRT GHINEARÁLTA (an Séú Dlísheomra méadaithe)

mar seo a leanas:

1. Cuirtear Cinneadh A-009-2022 ó Bhord Achomhairc na Gníomhaireachta Eorpaí Ceimiceán (ECHA) an 19 Meán Fómhair 2023 ar neamhní a mhéid a cheanglaíonn sé go n-áireofar cohóirt bhreise 2A agus 2B (néarthocsaineacht fhorbartha) sa staidéar sínte ar thocsaineacht ar atáirgeadh thar aon ghlúin a gcaithfidh Nouryon Functional Chemicals BV, Arkema GmbH, Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse GmbH agus United Initiators GmbH faisnéis a chur ar fáil ina leith.

2. Díbhtear an chuid eile den chaingean.

3. Ordaítear do ECHA, Nouryon Functional Chemicals, Arkema, Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse agus United Initiators a gcostais féin a íoc.

Costeira

Kancheva

Öberg

Zilgalvis

Tichy-Fisslberger

Arna thabhairt i gcúirt oscailte i Lucsamburg, an 19 Samhain 2025

Sínithe